31999R1253

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1253/1999

1999 m. gegužės 17 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1766/92 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ir panaikinantis Reglamentą (EEB) Nr. 2731/75, nustatantį standartinę paprastųjų kviečių, rugių, miežių, kukurūzų ir kietųjų kviečių kokybę

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 37 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ([1]),

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ([2]),

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([3]),

atsižvelgdama į Regionų komiteto nuomonę ([4]),

atsižvelgdama į Audito Rūmų nuomonę ([5]),

(1) kadangi 1992 m. pertvarkius bendrąją žemės ūkio politiką rinkos pusiausvyra žymiai pagerėjo;

(2) kadangi dirbamos žemės atskyrimas pagal 1992 m. įdiegtą tam tikrų lauko kultūrų augintojų paramos sistemą bei dėl tuo pat metu sumažintos intervencinės kainos pavyko išlaikyti gamybos kontrolę, o dėl padidėjusio kainų konkurencingumo nemažus grūdų kiekius buvo galima papildomai panaudoti vidaus rinkoje, daugiausia gyvūnų pašarams;

(3) kadangi didinant išmokas už plotą pagal paramos lauko kultūroms sistemą, išdėstytą 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1251/1999, nustatančiame paramos sistemą tam tikrų lauko kultūrų augintojams ([6]), kad būtų sustiprintas 1992 m. pertvarkos poveikis, kainos konkurencingumas turėtų būti didinamas toliau mažinant intervencinę kainą – per du kartus ją sumažinant iki apsauginio lygio; kadangi prireikus intervencinė kaina galės būti galutinai sumažinta, visų pirma tam, kad užtikrintų geresnę rinkos pusiausvyrą;

(4) kadangi nuostatos dėl standartinės kokybės prarado praktinę reikšmę, todėl turėtų būti panaikintos;

(5) kadangi atsižvelgus į tai, kad bendras grūdų rinkos organizavimas visuomet reguliavo ne iš grūdų gaunamo krakmolo kainų bei kompensavimo priemones, šias priemones reikėtų koreguoti pagal grūdams taikomas priemones ir todėl sumažinus grūdų kainą, turėtų būti atitinkamai derinama minimali bulvių, skirtų krakmolo gamybai, kaina bei išmokos tokių bulvių augintojams; kadangi ši išmoka bulvių augintojams yra nustatyta didesnė nei atitinkama išmoka už grūdus, nes yra mažinamos gamybos kvotos, išvardytos 1994 m. liepos 27 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1868/94, nustatančiame bulvių krakmolo gamybos kvotų sistemą ([7]);

(6) kadangi tarifines kvotas, kurias numato susitarimai pagal Sutarties 300 straipsnį arba bet kuriuos kitus Tarybos aktus, Komisija turėtų atidaryti ir pradėti taikyti pagal išsamias taisykles;

(7) kadangi atsižvelgus į pasaulio rinkos kainos įtaką vidaus kainai, reikėtų patikslinti sąlygas, kurioms susidarius Komisija taiko reikiamas priemones vidaus rinkai stabilizuoti,

([1]) OL C 170, 1998 6 4, p. 1.
([2]) Nuomonė pateikta 1999 m. gegužės 6 d. (dar neskelbta Oficialiajame leidinyje).
([3]) OL C 284, 1998 9 14, p. 55.
([4]) OL C 93, 1999 4 6, p. 1.
([5]) OL C 401, 1998 12 22, p. 3.
([6]) OL L 160, 1999 6 26, p. 1.
([7]) OL L 197, 1994 7 30, p. 4. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1284/98 (OL L 178, 1998 6 23, p. 3).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 1766/92 ([1]) keičiamas taip:

1. 1 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Šis reglamentas yra taikomas nepaisant priemonių, numatytų 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1251/1999 dėl tam tikrų lauko kultūrų augintojų paramos sistemos sukūrimo (*).

(*) OL L 160, 1999 6 26, p. 1.“

2. 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„3 straipsnis

1. Grūdams, kuriems taikoma intervencija, nustatoma tokia intervencinė kaina:

— 110,25 eurų už toną 2000–2001 prekybos metais,

— 101,31 eurų už toną nuo 2001–2002 prekybos metų.

Gegužę kukurūzams ir grūdiniam sorgui galiojusi intervencinė kaina galioja toliau tų pačių metų liepą, rugpjūtį ir rugsėjį.

2. Intervencinė kaina didinama kas mėnesį per visus ar dalį prekybos metų. Mėnesinių padidinimų sumos ir jų skaičius nustatomi Sutarties 37 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

3. Intervencinė kaina taikoma didmeninės prekybos etape, prieš iškraunant į sandėlį pristatytas prekes. Ji galioja visuose Bendrijos intervenciniuose centruose, kurie skirti kiekvienai grūdų rūšiai.

4. Šiame reglamente nustatytos kainos gali būti keičiamos Sutarties 37 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka, atsižvelgiant į gamybos ir rinkų pokyčius. Dėl rinkos pokyčių yra priimamas sprendimas galutinai sumažinti intervencinę kainą, taikytiną nuo 2002–2003 metų.“

([1]) OL L 181, 1992 7 1, p. 21. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 923/96 (OL L 126, 1996 5 24, p. 37).

3. 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„8 straipsnis

1. Bulvių krakmolo gamybai skirtoms bulvėms nustatoma ši minimali kaina:

— 194,05 eurų už toną 2000–2001 prekybos metais,

— 178,31 eurų už toną nuo 2001–2002 prekybos metų.

Ši kaina taikoma tokiam į gamyklą pristatytų bulvių kiekiui, kurio reikia vienai tonai krakmolo pagaminti.

Galutinai sumažinus intervencinę grūdų kainą, yra priimamas sprendimas toliau mažinti minimalią bulvių kainą, taikytiną nuo 2002–2003 prekybos metų.

2. Sukuriama išmokų sistema bulvių krakmolo gamybai skirtų bulvių augintojams. Išmokos suma yra taikoma tokiam kiekiui, kuris reikalingas pagaminti vieną toną krakmolo. Nustatoma ši išmokos suma:

— 98,74 eurų už toną 2000–2001 prekybos metais,

— 110,54 eurų už toną nuo 2001–2002 prekybos metų.

Galutinai sumažinus intervencinę grūdų kainą, pirmiau nurodyta 110,54 eurų už toną suma gali būti didinama nuo 2002–2003 prekybos metų.

Išmoka yra skiriama tik už tą bulvių kiekį, kuris yra numatytas bulvių augintojo ir krakmolo gamintojo sudarytoje auginimo sutartyje, neviršijančioje tokiai bulvių krakmolo gamybos įmonei paskirtos kvotos, kaip nustatyta 1994 m. liepos 27 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1868/94, nustatančio bulvių krakmolo gamybos kvotų sistemą, 2 straipsnio 2 dalyje (*).

3. Nurodyta minimali kaina ir išmokos suma koreguojamos pagal bulvių krakmolingumą.

4. Jei dėl padėties bulvių krakmolo rinkoje tai būtina, Taryba patvirtina reikiamas priemones Sutarties 37 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

5. Komisija nustato išsamias šio straipsnio taikymo taisykles, laikydamasi 23 straipsnyje nustatytos tvarkos.

(*) OL L 197, 1994 7 30, p. 4. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1284/98 (OL L 178, 1998 6 23, p. 3).“

4. 12 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1 straipsnyje išvardytų produktų tarifų kvotos, kurias numato susitarimai pagal Sutarties 300 straipsnį arba bet kurie kiti pagal Sutarties nuostatas priimti Tarybos aktai, yra atidaromos ir taikomos pagal išsamias taisykles, priimtas 23 straipsnyje nustatyta tvarka.“

5. 16 straipsnis pakeičiamas taip:

„16 straipsnis

1. Jeigu vieno arba kelių 1 straipsnyje nurodytų produktų biržos arba pasaulinės rinkos kainos pasiekia tokį lygį, kad pasiūla Bendrijos rinkoje sumažėja arba gresia sumažėti, ir, jei panašu, jog tokia padėtis tęsis arba blogės, gali būti imamasi tam tikrų priemonių. Tokių priemonių gali būti imamasi kaip apsaugos priemonių kraštutinės padėties atveju.

2. Išsamios šio straipsnio taikymo taisyklės yra nustatomos 23 straipsnyje nurodyta tvarka.“

2 straipsnis

1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2731/75, nustatantis standartinę paprastųjų kviečių, rugių, miežių, kukurūzų ir kietųjų kviečių kokybę ([1]), yra panaikinamas.

3 straipsnis

1. Šis reglamentas įsigalioja po septynių dienų po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

2. Šis reglamentas taikomas nuo 2000–2001 prekybos metų.

3. Reglamentas (EEB) Nr. 2731/75 toliau taikomas 1998–1999 ir 1999–2000 prekybos metais.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1999 m. gegužės 17 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

K.-H. FUNKE

([1]) OL L 281, 1975 11 1, p. 22. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2594/97 (OL L 351, 1997 12 23, p. 10).